

俄语语法

东北工学院外国語教研室編

时代出版社

俄 語 語 法

东北工学院外國語教研室編

时 代 出 版 社

1958 · 北京

內 容 提 要

本書是東北工學院外國語教研室配合該院的“俄語課本”編的語法課本，內容包括語音、詞彙、詞法、句法等部分。在講解方面，力求簡明扼要，舉例多採用工程技術方面常用的詞彙。本書除作東北工學院俄語語法課本外，同時也可以作為各高等工業學校學生學習俄語的參考書。

時 代 出 版 社 出 版

北京市書刊出版業營業許可証出字 45 號

(北京阜外百萬莊出版大樓)

新 華 書 店 發 行

北京五十年代印刷廠印刷 北京第三裝訂生產合作社裝訂

1958 年 1 月北京初版 1958 年 1 月第 1 次印刷

開本：850×1168 1/32 印張：9—8/32 字數：239 千字

1—7,500 冊 定價 (10) 1.40 元

目 錄

序 言

概 述

1. 俄罗斯語言的單位 7
2. 語音学、詞彙学和語法的研究对象 8

語 音

- 1 研究語音学的目的及其意义 10
2. 音和字母 10
3. 两种語体..... 12
4. 元音和輔音的發音 12
- 5 音節、划分音節的規則及移行 20
6. 詞的重音 21
7. 正字法 22
8. 語調和标点符号..... 25

詞 彙

第一章 詞的意义

- § 1. 詞的詞彙意义 29
- § 2. 詞的語法意义 30

第二章 詞的形态構成

- § 1. 詞的組成 30
- § 2 复合詞和复合縮略詞 37
- § 3. 各种主要詞类的構詞法 38

語 法

詞 法

第一章 名詞

- § 1. 名詞的种类 57
- § 2. 名詞的性 59

§ 3. 名詞的數	60
§ 4. 名詞的格	61
§ 5. 變格	70
第二章 形容詞	
§ 1. 形容詞的分類	78
§ 2. 形容詞的變化	79
§ 3. 形容詞的全尾和短尾	81
§ 4. 性質形容詞的級	83
第三章 數詞	
§ 1. 數詞的分類	89
§ 2. 數詞的變化	91
§ 3. 數詞的用法和用途	96
第四章 代詞	
§ 1. 人稱代詞	106
§ 2. 反身代詞	107
§ 3. 物主代詞	108
§ 4. 指示代詞	110
§ 5. 疑問關係代詞	112
§ 6. 限定代詞	115
§ 7. 否定代詞	118
§ 8. 不定代詞	120
第五章 動詞	
§ 1. 動詞的分類	121
§ 2. 動詞各式的變化、用法和用途	122
§ 3. 定態動詞和不定態動詞	134
§ 4. 動詞的體	134
§ 5. 動詞的態和帶 -ся 動詞	138
§ 6. 形動詞	141
§ 7. 副動詞	149
第六章 副詞	
§ 1. 性質副詞	153
§ 2. 狀態副詞	156

§ 3. 謂語副詞.....	159
§ 4. 副詞與其他詞類的語法關係.....	159
第七章 前置詞	
§ 1. 前置詞的種類.....	160
§ 2. 前置詞的用法和用途.....	167
第八章 連接詞	
§ 1. 並列連接詞.....	169
§ 2. 主從連接詞.....	171
§ 3. 關聯詞.....	175
第九章 語氣詞	
§ 1. 語氣詞的用法.....	175
§ 2. 語氣詞的分類.....	176
第十章 感嘆詞	
§ 1. 感嘆詞的用法.....	182
§ 2. 感嘆詞的分類.....	182

句 法

第一編 詞組

第一章 詞組概述

§ 1. 詞組的分類.....	185
§ 2. 主從詞組中詞間的句法關係.....	187

第二章 以各種獨立詞類為主詞的詞組

§ 1. 以動詞為主詞的詞組.....	188
§ 2. 以名詞為主詞的詞組.....	190
§ 3. 以形容詞為主詞的詞組.....	191
§ 4. 以代詞為主詞的詞組.....	192
§ 5. 以數詞為主詞的詞組.....	192
§ 6. 以副詞為主詞的詞組.....	192

第二編 句子

第一章 簡單句

第一节 句子的成分.....	193
----------------	-----

甲、句子的主要成分和次要成分.....	193
---------------------	-----

§ 1. 主語.....	193
§ 2. 謂語.....	198
§ 3. 定語.....	211
§ 4. 補語.....	217
§ 5. 狀語.....	224
乙、句子的並列成分.....	233
§ 1. 並列成分的分类.....	233
§ 2. 总括詞.....	237
丙、句子的独立次要成分.....	239
§ 1. 独立定語.....	239
§ 2. 独立狀語.....	243
§ 3. 独立補語.....	244
丁、与句子無語法关系的詞.....	245
§ 1. 呼語.....	245
§ 2. 插入詞和插入詞組.....	247
§ 3. 插入句.....	249
第二节 簡單句的种类.....	251
§ 1. 完全句和不完全句.....	251
§ 2. 双主要成分句和單主要成分句.....	251
第二章 复合句	
§ 1. 並列复合句.....	256
§ 2. 主从复合句.....	259
§ 3. 無連接詞的复合句.....	282
§ 4. 复合句的構成形式.....	286
§ 5. 直接引語和間接引語.....	290

序 言

本書是按照工業高等學校俄語教學大綱的要求而編寫的，用來與我們所編的“俄語課本”相配合，作為高等工業學校學生俄語學習的語法參考書。

教師對書中內容在課堂上並不必作全面的講解。學生在課堂上聽到教師講解的重點和中心內容之後，可按此書進行課外獨立閱讀，以期對各種語言現象達到更細緻、更系統、更全面的理解。因此，本書對一部分不必在課堂上講解、但有助於學生掌握語言的一些內容也有敘述。

關於語音學和詞彙學，我們只摘出其中對工業院校學生必須了解的部分編入本書。

本書所舉例句，既照顧到使用“俄語課本”階段的需要，也照顧到工程技術內容，即從物理、化學、機、電、採、冶等專業書中選出一些例句。

編寫本書時所參考的書籍有：

蘇聯科學院編的“俄語語法”，

Л. М. Зёмский 等編的 «Русский язык»,

А. С. Матийченко 編的 «Грамматика русского языка»,

哈爾濱外國語學院編的“俄語語法”等等。

本書在內容穿插上，在每一單元之前都有概括的介紹，以使學生在學習某一問題之前對該問題能有一些概括的了解。

本書是在教學任務很忙而且時間很短的情況下集體編寫的，再加上我們的業務水平很低，不恰當的地方或錯誤恐怕在所難免，希望大家能廣泛地提出意見和批評，幫助我們逐步改進。如有意見請直接寄至“瀋陽東北工學院外國語教研室”。

參加本書編寫工作的有孫戒非、王慶祥、曹菽華、張羽飛、里佐亨、迟增元等十几位同志。

東北工學院外國語教研室

1957年3月30日

概 述

1. 俄羅斯語言的單位

語言是可以分析的，俄語可以分成以下各部分

(1) 句子 (предложéние)

語言首先可以分成句子，每個句子都表示一個相對完整的意義。句子是由詞和詞組按着一定的語法規律組成的。句子和句子之間在說和讀時用語調分開，在書寫時用句號、問號或感嘆號等隔開。俄語中每個句子的第一個字母都要大寫。下邊就是兩個句子。

Вы устáли? Мы мнóго рабóтали.

您累了嗎？我們工作很多了。

(2) 詞組 (словосочетáние)

句子能分成詞組。詞組是句子中語法和詞義的統一體，是由兩個以上的實詞 (полнознáчные слова) 按其含意和語法關係結合而成的。如在 *Моя стáршая сестрá купíла кнiги и газéты*。(我的姐姐買了書和報紙。) 這個句子中 *Моя стáршая сестрá*, *купíла кнiги и газéты*, *кнiги и газéты* 等都可以叫作詞組。但 *и газéты* 不能是詞組，因其中只有一個實詞 *газéты*，而 *и* 是虛詞。

(3) 詞 (слово)

詞組是由詞組成的，詞是表示個別意義或概念的語言單位。如上面的 *Мы*, *мнóго*, *сестрá*, *кнiга*, *и* 等都是詞。

(4) 詞素 (морфéмы)

詞是由詞素組成的。每個詞素有一定意義。詞素是詞的表義部分，是語言的最小表義單位，如在 *рабóтник* (工作人員) 中，*рабóт-* 是一個詞素，表示“工作”，*-ник* 又是一個詞素，表示“人”，因而 *рабóтник* 可譯成“工作人員”或“工作者”。

(5) 音節 (слог)

詞除去可分成詞素以外，又可分成音節。詞素是詞的表義單位，而音節只是詞的語言單位。一個音節里有一個元音。音節不表示任何意義。如 студэ́нтка (女大學生)，這個詞中就有三個音節：сту-де́нт-ка，而 сту, де́нт 和 ка 都沒有任何意義。

(6) 音素 (фонемы)

音節又可分成音素，一個音素代表一個在語言學上不能再分的單音，所以音素是語言的最小單位。

上述語言單位中，從語言是交流思想的工具的观点來看，句子佔有重要地位。因唯有句子才有述語性，唯有組成句子才能達到交流思想的目的。但從語言的結構來看，詞又佔有特殊的地位，因為詞組和句子都是用詞按語法規則組成的。而詞素，音節，音素等又都是詞的組成部分。詞既是詞彙單位，又是語法單位。

2. 語音學、詞彙學和語法的研究對象

(1) 語音學 (фонэ́тика)

語音學是語言科學中的一個部分，研究語言中有關聲音方面的問題，如：音的結構和音的變化規律等。本書中只簡要地敘述各個音素的發音方法，音變的主要規律以及各音素間的相互關係，以期對每個音素、詞和句子能熟練地正確地發音、拼音和讀音。

(2) 詞彙學 (лексиколо́гия)

詞彙學是語言學中的另一部分，它研究有關詞彙方面的問題，如：詞的意義，詞的構成等^①。本書只簡要地敘述詞的意義和詞的形態構成等問題。

詞的意義分兩方面：一個是詞彙意義，一個是語法意義。詞的詞彙意義是指詞所代表的是什麼概念或那個具體事物。如俄語詞 писать 的詞彙意義就是“寫”。詞的語法意義是指詞的語法形式及詞在句子中和其他詞發生的關係，如：Она́ писа́ла пись-мо́。一句中，“писа́ла”一詞的語法意義是：動詞，過去時，單數，

^① 一般主張，構詞法應屬於詞法的一部分，本書為了詞彙講解的方便而放到詞彙一起敘述。

陰性；与“она́”的性、数、人称一致，同时又支配了“письмо́”一詞的格。

(3) 語法 (граммáтика)

語法是研究語言的結構的，具体說來就是研究詞、詞組和句子的結構的，如：詞形变化的規律和用詞組成句子的規則等。

俄語語法分兩部分，即詞法和句法。

詞法是研究詞的形态变化規則的。把詞按其基本意义和語法特点等分成的种类称为詞类 (часть рéчи)。俄語詞共分成十种，即名詞、形容詞、数詞、代詞、動詞、副詞...等。各种詞类的語法形式是不同的。如動詞有时、数、人称等变化；名詞有性、数、格的变化。

句法是研究用詞組成詞組和句子的規則。

語 音

1. 研究語音學的目的及其意義

研究語音學能使我們了解音的組成、發音方法、音的系統、音的變化及相互關係、以及俄語標準發音的規範。語言是交際的工具，而所有的語言都是有聲的，若不會正確發音，在語言交際上就會發生困難。而正確的發音和讀音又能幫助記憶生詞，掌握語法規則及拼寫規則。語音學是與詞彙學及語法緊密聯繫着的。因此，我們要掌握語言不僅要知道詞彙和語法，還必須學好語音。

2. 音和字母 (звúки и бúквы)

詞可以分成音節，音節可以分成個別的單音，或稱音素 (фо-нема)。音素不能再分，是語言的最小單位。任何一種語言都是由一定數量的音素構成的。用以表示個別的音的符號稱為字母 (бúк-ва)。在俄語中音素和字母並不完全一致。

字母共 33 個，其中：

10 個元音	а, о, у, ы, э, и, я, ю, е, ё
20 個輔音	б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, щ
1 個半元音	й (и краткое)
2 個符號 (不發音)	ъ (硬音符) , ь (軟音符)

而音素則共 41 個，其中：

6 個元音素	а, о, у, ы, э, и
35 個輔音素	б, п, в, ф, д, т, г, к, х, м, н, з, с, р, л, 和它們相應的軟音, 以及 ш, ж, ц, ч, й

字母 е, ё, ю, я, 當其前面沒有輔音時是由兩個音素組成的：

е = йэ, ё = йо, ю = йу, я = йа

如：яма = йама, юг = йуг, ёлка = йолка, ель = йэль。

當前面是輔音時就是表示相對應的元音，同時使前面的輔音軟化。

俄語字母表

字 母		字母的名称	字 母		字母的名称
印刷体	書寫体		印刷体	書寫体	
А а	<i>А а</i>	а	П п	<i>П п</i>	пэ
Б б	<i>Б б</i>	бэ	Р р	<i>Р р</i>	эр
В в	<i>В в</i>	вэ	С с	<i>С с</i>	эс
Г г	<i>Г г</i>	гэ	Т т	<i>Т т</i>	тэ
Д д	<i>Д д</i>	дэ	У у	<i>У у</i>	у
Е е	<i>Е е</i>	йэ	Ф ф	<i>Ф ф</i>	эф
Ё ё	<i>Ё ё</i>	йо	Х х	<i>Х х</i>	ха
Ж ж	<i>Ж ж</i>	жэ	Ц ц	<i>Ц ц</i>	цэ
З з	<i>З з</i>	зэ	Ч ч	<i>Ч ч</i>	че
И и	<i>И и</i>	и	Ш ш	<i>Ш ш</i>	ша
Й й	<i>й</i>	短 и и краткос	Щ щ	<i>Щ щ</i>	ща
К к	<i>К к</i>	ка	Ъ ъ	<i>ъ</i>	ер (硬音符) твёрдый знак
Л л	<i>Л л</i>	эль	Ы ы	<i>ы</i>	еры (ы)
М м	<i>М м</i>	эм	Ь ь	<i>ь</i>	ерь (軟音符) мягкий знак
Н н	<i>Н н</i>	эн	Э э	<i>Э э</i>	э
О о	<i>О о</i>	о	Ю ю	<i>Ю ю</i>	йу
			Я я	<i>Я я</i>	йа

如: все=вс^бэ, всё=вс^бо, всю=вс^бу, вся=вс^ба.

半元音字母 й 表示輔音 й。

字母 щ 有时表示 ш^бш^б 或 ш^бч^б。

〔註〕帶 ь 的是軟輔音。

將字母按一定的順序排列起來便構成字母表 (Алфавит)。

字母的書寫方法有印刷体和書寫体兩種，又各有大寫和小寫。大寫字母一般用於句子第一個詞的開頭及專有名詞的開頭。

3. 兩種語體：完滿語體与会話語體 (два стіля: пóльный и разговóрный)

完滿語體的特点是詞語的音發得比較緩慢，完全按照正音標準發音。在會議上，講課時，在羣眾場合的發言中，無線電廣播中，特別是在傳達重要通知時，要用完滿語體。

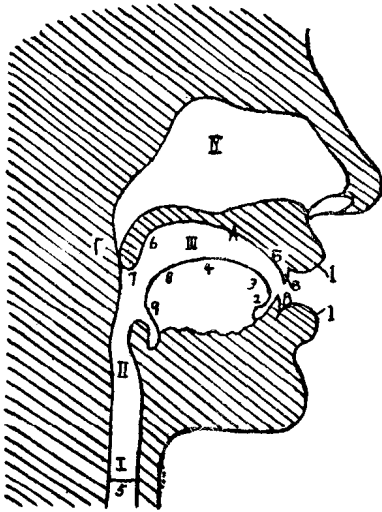
會話語體的特点是說話速度較快，詞語中的音發得不太清楚，有时甚至省去個別的音。在家談話或對朋友談話通常都是用會話語體。

如：здравствуйте (您好)，нельзя (不可以)，сейчас (現在) 等詞，在會話語體中讀為 здра́сьте, низя́, щяс；而在完滿語體中則讀為 здра́ствуйте, нельзя́, сейча́с。

我們首先必須學好完滿語體。

4. 元音和輔音的發音 (О произноше́нии гласных и согласных фонём)

發音器官圖



1. 唇; 2. 舌尖; 3. 舌面前部;
4. 舌面中部; 5. 声帶; 6. 軟顎;
7. 小舌; 8. 舌面后部; 9. 舌根。
I 喉头 II 咽头 III 口腔 IV 鼻腔
A 硬顎 B 齒齦 B 牙齒 Г 后喉壁

發音器官包括三部分：呼吸器官，喉头和喉头上的空腔。喉头内部有声帶。

喉头上的空腔有三个：咽腔，口腔和鼻腔，这三个空腔是起共鳴作用的。

口腔內有舌，前部边缘是唇和齒，齒根長在齒齦里，后面是硬顎。

硬顎后为軟顎，軟顎后为小舌。

發音器官按其發音功能分積極發音器官与消極發音器官。

積極發音器官：声帶，舌，唇，軟顎，小舌。

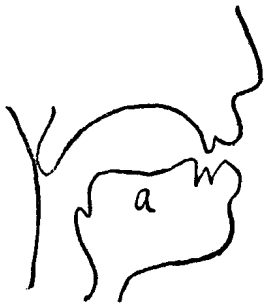
消極發音器官：前齒，齒齦，硬顎，后喉壁。

元音發音时，气流呼出不受任何阻碍，气流是緩和的，發音器官的緊張程度是均匀的。

輔音發音时，气流呼出时受到大小不同的阻碍，气流呼出較強烈，發音器官緊張程度較大。

元音 (гласные)

元音根据發音的輕重可分为重讀元音和非重讀元音，重讀元音正确清晰，非重讀元音則正确与清晰程度較差，亦較短促，下面主要是重讀元音的發音。



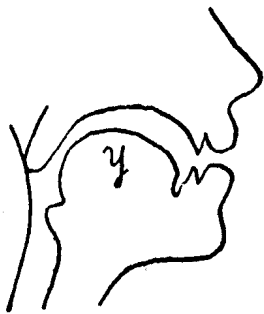
(圖 1)

a: 發音時口腔張開，舌根稍向前移，舌背不抬起，全舌緊張用勁，在舌前部形成一小凹形，舌尖接近但不觸及下齒。見(圖 1)。



(圖 2)

o: 發音時口腔張開程度較 a 小，兩唇合攏成為圓形。舌根稍向后移，舌面后部向軟顎隆起，舌尖仍在下齒附近。見(圖 2)。



(圖 3)

y: 發音時口腔微張呈圓筒形，兩唇撮合向前伸出，所形成之孔，較發 o 時小，舌后部向軟顎隆起。見(圖 3)。



(圖 4)

и: 發音時口腔中度張開，唇舒展，舌背移向硬顎，舌身向前移，舌尖接近下齒，抵住下齒齦。見(圖 4)。